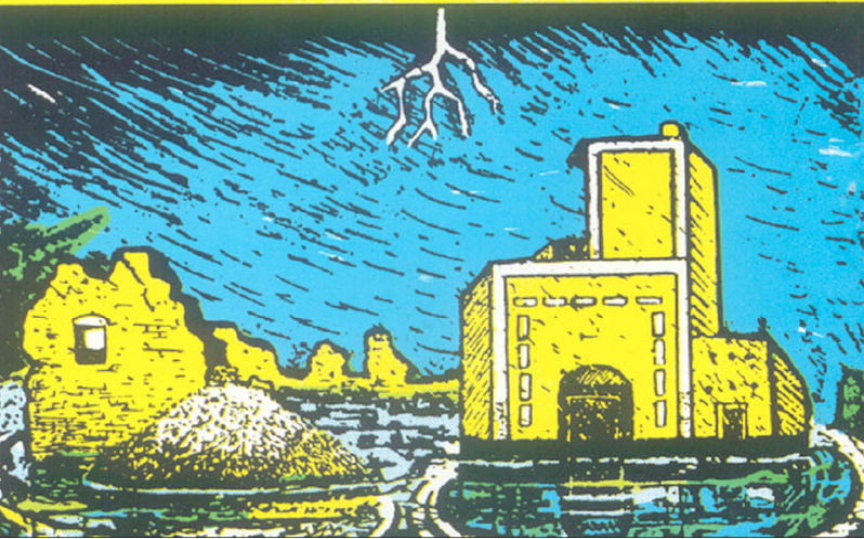




رَبِّتَيْنِ تَعْلِيمُ



رَبِّتِنِیْ عَلِیْم

TRUE TEACHING

(PASHTO)

۱۹۹۹

د بياچه

عيسى 'مسيح په ټول گليل کښه گرزيډو، د هغوی په عبادت خانو کښه ئه تعليم ورکاوو او د بادشاهي د زيري وعظ ئه کاوو او د خلقو هر رنځ او هره کمزورتيا ئه روغوله. د هغه آواز په ټول شام کښه خوره شوه او د هر رنځ رنځوران چه په عذاب آخته وو، يعنه هغوی چه بد روحونه په کښه وو، ميرگو نيولی او شل ئه ورله راوستل او هغه روغ کړل. ډير خلق ورپسې روان شول چه د گليل، د د کپولس، د بيت المقدس، د يهوديه او د اردن د پورې غاړې اوسيدونکی وو.

د عيسى 'مسيح په غره باند ې وعظ

کله چه عيسى 'مسيح خلق وليدل نو غره ته وختلو او هلته کښيناستو. او کله چه د هغه مريدان ورته راټول شول، نو هغه ورته داسه تعليم ورکول شروع کړو:

بختور خوک دے؟

بختور دی هغوی چه د روح غریبان دی حُکَہ چه د آسمان بادشاهی د هغوی ده.

بختور دی هغوی چه غمژن دی، هغوی به تسلی و مومی.
بختور دی هغوی چه حلیمان دی حُکَہ چه دوی به د مزکے وارثان شی.

بختور دی هغوی چه د صداقت و پری تبری دی، دوی به ماره کړی شی.

بختور دی هغوی چه رحم کوی، په هغوی به رحم وکړی شی.

بختور دی هغوی چه زړونه ئی پاک دی، هغوی به د خدائے دیدن وکړی.

بختور دی د امن راوستونکی، خدائے به هغوی ته خپل زامن ووائی. بختور دی هغوی چه د خدائے د رضا د پاره رېړولی کیږی، د آسمان بادشاهی د هغوی ده.

تاسو بختور یی چه زما د پاره په ځان ملامتی، سختی زحمتی تیروی او د خلقو قسم قسم دروغترنې بدې خبرې زغمی. دا هر څه تاسو په خوشحالی او روڼ تندی وزغمی حُکَہ چه په آسمان کښی ستاسو د پاره لویې اجر دے، حُکَہ چه ستاسو نه وړاندې هم دغه رنگ دوی نبیان رېړولی دی.

د زمکے مالگه

تاسو د دنیا د پاره مالگه یئ. که مالگه به خونده شی نو
خنکه به مالگینه شی؟ دا بیا په هیخ کار نه راخی او د
غورزولو او د پښو د لاندې کولو جوگه شی.

د دنیا رڼا

تاسو د ټول عالم د پاره رڼا یئ. کوم ښار چه په غره آباد وی
هغه پتیدې نه شی. چه دیوه بله شی نو د اوږی لاندې نه
شی کینبودې، بلکه د ډیوت د پاسه ایښلې شی چرته چه
د کور ټولو خلقو ته رڼا ورکوی. او تاسو هم دغه رڼک د
خلقو د وړاندې رڼا خوره کړئ د دې د پاره چه هر کله چه
هغوی ستاسو ښه کارونه وویښی نو هغوی به ستاسو د پلار
چه په آسمان کېږي دې، لوی بیان کړی.

د شریعت تعلیم ورکول

دا خیال مه کوئ چه گڼی زه د دې د پاره راغلې یم چه
شریعت او د نبیانو کتابونه منسوخ کړم. زه منسوخ کولو
ته نه یم راغلې بلکه پوره کولو ته راغلې یم. زه درته دا وایم

چہ تر خو پورے چہ دا آسمان او مزکہ ختم شوی نہ وی نو د
 شریعت یو ورکو تے حرف یا یو زبر قدر بہ ہم ورک نہ شی،
 تر خو چہ دا ہر خہ سر تہ ونہ رسی۔ نو کہ خو ک سرے تر نہ
 یو پوتسکے د شریعت ہم مات کپی او نورو خلقو تہ د
 داسے کولو تعلیم ورکپی نو د آسمان پہ بادشاہی کنبے بہ د
 دوئی خائے د تولو نہ لاندے وی۔ خو ہغہ خو ک چہ پہ
 شریعت عمل وکپی او نورو تہ ئے ہم تعلیم ورکوی، ہغہ بہ
 د آسمان پہ بادشاہی کنبے لوئی بیا مومی۔ زہ تاسو تہ دا
 وایم، تر خو چہ تاسو پہ صداقت کولو کنبے د فریسیانو او
 د شرعے د عالمانو نہ زیات نہ یی نو تاسو ہیخ کلہ ہم د
 آسمان پہ بادشاہی کنبے داخلیدے نہ شی۔

د قہر پہ بابت تعلیم

تاسو آؤریدلی دی چہ زمونہ پلارونو تہ وئیلی شوی وو چہ
 «قتل مہ کوئی۔ ہغہ خو ک چہ قتل وکپی ہغہ تہ بہ خامخا
 پہ عدالت کنبے سزا ورکولے شی۔» خو زہ تاسو تہ دا وایم
 چہ ہر خو ک چہ خپل ورور تہ قہر وکپی، ہغہ تہ بہ ہم
 ضرور پہ عدالت کنبے سزا ورکے شی۔ او کہ ہغہ خپل
 ورور تہ کم عقل ووائی نو ہغہ بہ ضرور عدالت تہ جواب
 ورکوی، او کہ چرے ور تہ لیونے ووائی نو ہغہ بہ خامخا د
 ہغے بدلہ کنبے د دوزخ د اور سزا مومی۔ کہ چرے تاسو د

قربانی خائے ته خه شے راوړی او درته رایاد شی چه ستا ورور په خه خبره درنه خفه دے، نو خپله قربانی په هغه خائے پریرېده، لاړ شه، اول خپل ورور پخلا کړه او بیا راشه او خپل نذر وړاندے کړه. که څوک په تا دعوی لری نو زر ورسره جوړه وکړه، کله چه تاسو دواړه عدالت ته روان یی. گنی هغه به د مُنصف ته حواله کړی او مُنصف سپاهی ته، او ته به قید شے. زه درته دا وایم، تر څو چه ته پیسه پیسه ادا نه کړے تر هغه به ته خلاص نه شے.

د زنا په بابت تعلیم

تاسو ته معلومه ده چه هغوی ته ویلی شوی وو چه « زنا مه کوئ.» خو زه تاسو ته دا وایم چه که یو سړے یوے بنځے ته په بده سترگه وگوری نو هغه په خپل زړه کبے د هغه سره زنا وکړه. که چرے ستا بنی سترگه د گناه سبب شی. نو وئے باسه او د ځانه ئے وغورزوه. ستا د پاره به دا غوره وی چه د خپل وجود یو اندام بائیلے، نه چه ستا ټول وجود دوزخی شی. او که چرے ستا بنی لاس د گناه سبب شی نو پرے ئے کړه او وئے غورزوه. ستا د پاره دا غوره ده چه د خپل وجود یو اندام بائیلے، نه چه ستا ټول وجود دوزخی شی.

د طلاق په بابت تعلیم

هغوی ته وئیلی شوی وو، کوم سره چې خپله ښځه طلاقه کړې نو خامخا د هغه ته طلاق نامه ورکړی. خو زه درته دا وایم چې کوم سره چې د حرام کارۍ نه بغیر په بل څه وجه خپله ښځه طلاقه کړې نو په هغه باندې زنا کوی، او هر څوک چې طلاقه شوې ښځه واده کړی هغه هم زنا کوی.

د سوگند په بابت تعلیم

بیا دا تاسو آوريدلی دی چې زموږ نيکونو ته وئیلی شوی وو چې "خپل سوگند مه ماتوی بلکه خپل قسم د خدای د پاره خامخا پوره کوی." خو زه تاسو ته دا وایم چې چرې هم قسم مه خورئ، په آسمان باندې هم نه، ځکه چې دا د خدای تخت دی، او نه په مزکه ځکه چې دا د هغه د پښو چوکۍ ده، او نه په بیت المقدس ځکه چې دا د لویې بادشاه ښاریه ده، او نه په خپل سر ځکه چې ته د دې یو وینسته هم په خپله مرضۍ نه سپینولی او نه تورولی شئ. تاسو تش د هو په ځای هو، او د نه په ځای نه جواب ورکوی. د دې نه زیات چې د هغه د شیطان کار دی.

د بدل په حقله تعلیم

تاسو خبر یی چه دا وئیلی شوی وو چه «د سترگه په بدل
کنبه سترگه او د غاښ په بدل کنبه غاښ»
خو زه تاسو ته دا وایم چه د هغه سړی برخلاف مه ودریرئ
څوک چه درسره بد کوی. که څوک درله په ښی مخ خپیره
درکړی نو گس مخ وروړاندې کړه.
که چرې یو سړی ستا په قمیص دعوی لری نو ته خپله
چوغه هم ورله ورکړه.
که چرې یو اختیارمن تا یو میل په بیگار بیایی نو ته
ورسره دوه میله لار شه. چه څوک درنه څه وغواړی هغه
ورکړه او د داسې سړی نه مخ مۀ اړوه څوک چه درنه قرض
غواړی.

د دښمن سره مینه کول

تاسو خبر یی چه هغوی ته وئیلی شوی وو چه «د خپل
گاونډی سره مینه کوی او د خپل دښمن نه کرکه» خو زه
درته دا وایم چه د خپلو دښمنانو سره مینه کوی، او څوک
چه په تاسو ظلم کوی د هغو دپاره دعا غواړی، چه په دې
تاسو د خپل آسمانی پلار زامن شی، څوک چه په بدو او په

بنو یو شان خپل نمر راخیږوی او په دیانتدارو او په بددیانتو یو شان باران وروی. که چرې تاسو تش د هغو سره مینه کوئ څوک چه تاسو سره مینه کوی نو بیا تاسو د څه اجر طمعدار یئ؟ ولې چه محصولچیان هم دغسے کوی. که چرې تاسو تش په خپلو وروڼو سلام اچوئ نو دا کومه نا آشنا خبره ده؟ دغه څه خو غیر قومونه هم کوی. تاسو کامل شی لکه څنگه چه ستاسو آسمانی پلار کامل دے.

د خیرات په حقله تعلیم

خبردار چه د خپلے دیندارئ نمائش د خلقو په مخکښے ونه کړئ. که تاسو داسے وکړئ نو ستاسو د آسمانی پلار سره هیڅ اجر نشته. هر کله چه تاسو څه خیرات کوئ نو ډنډوره کوئ ئے مه، لکه څنگه چه ئے ریاکاران په عبادت خانو او کوڅو کښے کوی چه خلق ئے وستائی. زه تاسو ته دا وایم چه هغوی خپل اجر پوره موندلے دے. نه! تاسو چه کله خیرات کوئ نو په داسے شان چه گس لاس مو په دے خبر نه شی چه ستاسو بنی لاس څه کوی. ستاسو نیکی د خامخا په پرده کښے وی او ستاسو آسمانی پلار چه دا هر څه وینی چه تاسو ئے په پرده کښے کوئ، هغه به د دے بدل درکوی.

د دُعا په حقله تعلیم

بیا دا چه تاسو چه کله دُعا کوئ نو د ریاکارانو په شان مه جوړېږئ! هغوی دا ډیره خوښوی چه په عبادت خانو او چوکونو کېښی د دُعا د دپاره ودرېږي چه هر څوک ئی وویښی. زه تاسو ته دا وایم چه هغوی خپل اجر پوره وموندلو. کله چه تاسو دعا کوئ نو خپله کوټی ته ننوزئ، ور پورې کړئ او خپل پلار ته په زارو شی، څوک چه د پردې په دغه ځای کېښی موجود دے. او ستاسو آسمانی پلار څوک چه پټ رازونه وینی، هغه به بدل درکوی. تاسو په دُعا کېښی د نورو قومونو په شان تکرار مه کوئ، د چا چه دا خیال دے چه د ډیرو ویلو په وجه به د هغوی واړیدے شی. د هغو پېښی مه کوئ ستاسو آسمانی پلار ستاسو د غوښتنو نه مخکېښی ستاسو په حاجتونو خبر دے نو داسے دُعا کوئ:

اے په آسمان کېښی زمونږ پلاره!

ستا نوم د پاک وی.

ستا بادشاهی د راشی.

ستا مرضی د په مزکه پوره شی

څنگه چه په آسمان کېښی پوره کیږی.

مونږ ته نن خپل نئی رزق راکړه.

زمونږ قصورونه معاف کړه

لکه څنگه چه مونږ خپل قصور وار معاف کړی دی.

او مونږ په آزمینت کښه مه اچوه،

خو مونږ له د بدی نه امان راکړه.

ولې چه بادشاهی او قدرت

او لوئی تر همیشه پورې ستا دی. آمین.

ځکه چه که تاسو د هغه چا قصور معاف کړئ چا چه درسره

بد کړی وی، نو ستاسو آسمانی پلار به هم تاسو معاف

کړی. خو که چرې تاسو نور نه معاف کوئ نو ستاسو

قصرونه به هم ستاسو آسمانی پلار معاف نه کړی.

د روژې په بابت تعلیم

او دا هم چه هر کله چه تاسو روژه نیسئ نو د ریاکارانو په

شان ځانونه خفه مه ښکاره کوئ. هغوی خپل مخونه ځکه

ورانوی چه خلق ووائی چه گنی د دوی روژه ده زه تاسو ته

دا وایم چه هغوی خپل اجر پوره موندلې دے. خو هر کله چه

روژه نیسئ نو خپل سر غوړوئ او مخ وینځئ، د دے د

پاره چه څوک دا ونه وائی چه گنی ستا روژه ده، خو تش

ستا آسمانی پلار څوک چه په پرده کښه دے او ستا پلار

چه په رازونو آگاه دے، هغه به تا ته ستا اجر درکړی.

د آسمان خزانے

په مزكه ځان ته خزانے مه جمع كوي چرته چه هغه بزمه وهی
او زنگ كيږي او غلّه ورپسې كنډر كوي او پتيوي ئې. خپل
ځان ته خزانے په آسمان كښې جمع كوي چرته چه نه بزمه
شته او نه زنگ چه دا خرابې كړي، او نه غلّه ورپسې كنډر
وكړي او په غلا ئې يوسي. ځكه چه چرته ستا خزانه وي
هلته به د زړه وي.

د جسې رڼا

سترگې د وجود ډيوې دي. كه ستا سترگې جوړې وي نو
ستا ټول وجود به رڼا وي. كه سترگې د خرابې وي نو ستا
ټول وجود به په تياره كښې وي. پس كومه رڼا چه په تا كښې
ده، كه هغه هم تياره ده نو بيا دا څومره لوتې تور تم دې!

خدائې او مال

يو غلام هم د دوؤ مالكانو خدمت نه شي كولې. يا خو به
هغه د يو نه كركه كوي او د بل سره مينه، او يا به هغه د يو

وفادار وی او د بل به هیڅ خیال نه ساتی. تاسو د خدائې او
د دولت دواړو یو ځائې خدمت نه شئ کولې.

اندینېنه او غم کول

ځکه زه تاسو ته وایم چه د خپل ژوند د پاره د خوراک
څښاک سودا پرېږدئ او د ځان پتولو د پاره د جامو غم مه
کوئ. آیا ژوند د خوراک څښاک نه او وجود د جامو نه
افضل نه دے؟ د هوا مارغانو ته وگورئ، دوی نه خو کړی
او نه ریښی او نه ئې خمبو کښې جمع کوی خو بیا هم ستاسو
آسمانی پلار هغوئ له رزق ورکوی. تاسو د مارغانو نه ډیر
غوره یئ! په تاسو کښې داسې څوک شته چه هغه په
اندیننو خپل ژوند یو ساعت قدره زیات کړی؟

بیا د جامو اندیننې د څه د پاره؟ لږ فکر خو وکړئ چه
سوسن څنگه په پتو کښې راټو کیږی، هغوئ نه خو کار
کوی او نه وریشی. خو بیا هم زه تاسو ته دا وایم چه
سلیمان سره د خپلې ټولې دبدې د دوی په شان جامې نه
وې اغوستلې. که چرې خدائې هغه واینه چه نن شته او
صبا په تنور کښې سوزولې شی، هغو ته دا رنگ جامې
اغوستولې شی، نو هغه به تاسو بې جامې ساتی څه؟ ستاسو
عقیدې څومره کمزور دے!

نو دا انديبنے مه کوی چہ خہ به و خورو یا خہ به و خنبو یا
 خہ به اغوندو، په دے ټولو خیزونو پسے نور قومونه زغلی.
 خکه چہ ستاسو آسمانی پلار پوهیږی چہ تاسو ته د هر خہ
 حاجت دے. تاسو د هر خہ نه اول د خدائے بادشاهي او د
 هغه د رینستینوالی لټون کوی، نو نور هر خہ به تاسو ته په
 خپله حاصل شی. خکه د صبا غم مه کوی، صبا به خپل غم
 په خپله کوی. د نن د پاره تنے غم کافی دے.

د نورو خلقو د عیبونو د لټولو په باب کبنے

د نورو عیبونه مه لټوی چہ ستاسو غیبونه هم ونشی
 لټولی. خکه چہ خنګه تاسو د نورو عیبونه لټوی دغه شان
 به ستاسو عیبونه هم ولټولی شی، او خنګه چہ تاسو د بل
 میچ کوی، دغه رنگ به ستاسو هم میچ کیږي. تاسو د
 خپل ورور د سترګه خسنی ته ولے ګوته نیسئ چہ په خپله
 مو په سترګه کبنے تیر غږیږی؟ او ته خہ رنگ خپل ورور ته
 دا وئیلے شے چہ راشه ستا د سترګه نه دا خسنے وباسم، هر
 کله چہ ستا په خپله سترګه کبنے تیر غږیږي؟ اے ریاکاره!
 اول د خپلے سترګه نه تیر وباسه، نو بیا به ستا نظر تیز شی
 او د خپل ورور د سترګه نه به خسنے هم وویستے شے. پاک
 خیزونه سپو له مه ورکوی، خپلے مرغلم خنزیرانو ته مه

غورزوی: هغوی به ئے تر پینو لاندے کړی او په تاسو به
راوگرزی او ریچے ریچے به مو کړی.

غوبنل لټول او ټکول

وغواړئ نو دربه کړم شی، ولټوی نو وبه ئے مومی،
وټکوی نو ور به درته بیرته شی. څوک ئے چه غواړی، هغه
ئے آخلی، او څوک ئے چه لټون کوی، هغه ئے مومی، او
څوک ئے چه ټکوی، هغه ته ور بیرته کیږی.

په تاسو کنبے داسے څوک شته چه زوی ترے ډوډی
وغواړی او دے به ورله کانے ورکړی؟

او یا چه ماهے وغواړی نو مار به ورکړی؟

که تاسو څوک چه دومره بدکاره یی، په دے پوهیږئ چه
خپل اولاد له بڼه خیزونه ورکړی، نو ستاسو آسمانی پلار به
څومره غوره خیزونه هغه چا ته ورکوی چه څوک ئے ترے
غواړی!

ځکه د نورو سره تل داسے سلوک کوئ لکه څنگه سلوک
چه تاسو د ځان د پاره غواړئ، د شریعت او د نبیانو تعلیم
دا دے.

تنگہ او ارته دروازہ

پہ تنگہ دروازہ تنوزی حَکھ چہ د تباہی دروازہ ارته دہ، لارہ
ئے بنہ پلنہ دہ او ڀیر پہ دغہ لارہ حی. خو کومہ دروازہ چہ د
ژوند پہ لوری دہ هغه ورکوته دہ او لارہ ئے تنگہ دہ او د دے
موندونکی هم لږ دی

ونه او د هغه میوه

د دروغژنو نبیانو نه خبردار اوسی، داسے کسان چہ د گڻو
پہ جامو کنبے تاسو ته راحی او پہ اصل کنبے هغه داپونکی
شرمخان دی. تاسو به هغوی پہ خپله میوه وپیژنی. آیا د
ازغنو جاپو نه څوک انگور، یا د جاخونو نه څوک اینځر
راشو کولے شی خه؟ هم دغه شان بنه و نه بنه میوه نیسی او
د بدے ونے میوه بده وی. بنه و نه خرابه میوه نه شی نیولے
او نه خرابه و نه بنه میوه نیولے شی. او کومه و نه چہ بنه
میوه نه نیسی هغه پریکړے شی او په اور کنبے غورزولے
کیري. حَکھ زه وایم چہ تاسو به هغه په خپله میوه وپیژنی.

ما تہ ہیچرے نہ وے پیژندلے

هر هغه څوک چه ماته مالک مالک وائی هغه به د آسمان
په بادشاهۍ کښې داخل نه شی، خو صرف هغه څوک چه
زما د آسمانی پلار په رضا کار کوی. د قیامت په ورځ به
ډیر ماته وائی چه مالکه! مالکه! مونږ ستا په نوم نبوت نه
وو کړې څه؟ او ستا په نوم مو پیریان نه وو ایستلي څه؟ او
هم ستا په نوم مو ډیرې معجزې نه وې بنوولې څه؟ نوزه
به هغوئ ته په ډاگه ووايم چه ما تاسو هیچرې نه یئ
پیژندلې، تاسو چه بې شرعې کارونه کوی زما نه لرې شی!

دوه قسمه بنیادونه

او هغه سړې څوک چه زما دا خبرې اوړی او عمل پرې
کوی، هغه به د هغه هوښیار سړي په شان وگڼلې شی چا چه
خپل کور په یو مضبوط گټ باندې ودان کړې وو. او چه
باران وشو، سیلاب راغی، زول تیر شو او د دۀ کور سره ئې
ټکرې وخوړې، خو دا راپرې نه وتو ځکه چه بنیادونه ئې
په یو مضبوط گټ باندې وو.

خو د هغه چا به څه انجام وی چه زما دا خبرې اوړی او
عمل پرې نه کوی؟ د هغه مثال د هغه ناپوهه سړي دې

چا چه په شگو خپل کور جوړ کړم وو. باران ووریدو،
سیلاب راغی، زول تیر شو او د دې کور سره نېټه تکرر
وخورم او راپریوتو او برباد شو.

د عیسیٰ مسیح د تعلیم اثر

خه وخت چه عیسیٰ دا خبرم بس کړم نو خلق د هغه په
تعلیم حق حیران شول. ځکه چه هغه د هغوی د استاذانو په
شان نه، بلکه د اختیار د خاوند په شان نېټه تعلیم ورکولو.

خاتمه

دا ټولې خبرې په انجيل شريف كېنې ليكلي شوي دي. د
متي د انجيل د څلورم باب په اخر كېنې او په پنځم، شپږم
او اووم باب كېنې.

تاسو ته په تاكيد سره دا منت كوو چه پوره انجيل شريف
ووايي:

تاسو كولې شي چه انجيل شريف له هرې مسيحي
كتابخاني نه او يا ئې نيغ په نيغه د بائبل سوسائتي انار
كلي، لاهور نه حاصل كړئ.